

Proizvodi

Klubovi

Događanja

Novosti

Partneri



Savremena kondenzaciona tehnologija

Dimovodni sistemi

Vaillant na kongresu KGH

Prezentacija na Mašinskom fakultetu u Beogradu

1.000.000 kWh putem gorivih ćelija



04

## Proizvodi

- 04 Vazduho-/dimovodni sistemi za kondenzacione uređaje



08

## Partnerstva

- 08 Astra company d.o.o.  
10 Svečana večera u Interkontinentalu  
14 GM Tehnika d.o.o.  
16 Skupština servisera  
16 KGH kongres  
18 Izrada sopstvene Internet stranice



14

## Sponzorstva

- 19 Racing team Kragujevac  
19 Milion kWh putem gorivih čelija



10

## Događanja

- 11 Mašinski fakultet  
12 Schiedel i Vaillant



19

## Novosti

- 03 aquaBLOCK od 24 kW  
13 Lepo upakovano  
17 ecoVIT od 65 kW

## Zanimljivosti

- 20 Zimski Vaillant zeka  
20 Zeka na Sejšelima  
20 Uskršnji zeka



## Dragi čitaoci,

Zadovoljstvo mi je što mogu da Vam se po prvi put obratim u uvodnoj reči časopisa Vaillant Plus, ispred Vaillant Predstavništva u Srbiji i Crnoj Gori. Zaposleni u Predstavništvu i ja lično, dali smo sve od sebe kako bi predstavništvo počelo da funkcioniše punom snagom i pomoglo svim našim partnerima na teritoriji SCG u unapređenju njihovog poslovanja.

Ovom prilikom želim da se zahvalim zaposlenima u Predstavništvu Zagreb i posebno direktoru g. Mariu Opačaku, na podršci u radu Predstavništva kao i na uloženom trudu neophodnom za izdavanje prethodnih brojeva časopisa. Takođe im se zahvaljujem i na pomoći u pripremi ovog broja.

Kako je ovo prvi broj u 2006. godini, želeo bih da se kratko osvrnem na očekivanja i ostvarene rezultate u prethodnoj godini. Pored činjenica da je na početku prošle godine uveden PDV, da smo u prvom kvartalu imali izuzetno oštru zimu i da gasifikacija u 2005. godini nije išla očekivanim tempom, sa zadovoljstvom možemo konstatovati odličan rezultat izražen porastom prodaje Vaillant proizvoda. Posebno nas raduje što dobri rezultati nisu ostvareni samo na našem, već i na većini evropskih tržišta, čime je Vaillant Group ostvarila najbolji rezultat u svojoj istoriji.

U ime cele naše firme, zahvaljujem se svim poslovnim partnerima na ostvarenim rezultatima, uz obećanje da ćemo sa velikim brojem projekata koje pripremamo još više izaći u susret Vama i Vašim potrebama.

Naš i Vaš Vaillant Plus ulazi u svoju treću godinu redovnog izdavanja. Za to vreme časopis se nekako saživeo sa našim mnogobrojnim partnerima te beležimo izuzetno pozitivne reakcije na sadržaje u časopisu Vaillant Plus. Kako bismo i dalje zadržali i još više učvrstili ovakav stav, pokušali smo da i u ovom broju obradimo teme za koje smatramo da bi Vam bile zanimljive i korisne. Posebno bih se osvrnuo na dve teme.

Kad god počnemo razmišljati o odvodu produkata sagorevanja, uvek se prijatno iznenadimo različitim mogućnostima i komforom koje nam omogućavaju Vaillant dimovodni sistemi. Kako smo u prethodnom broju pričali o dimovodnim sistemima za konvencionalne zidne aparate, u ovom broju su obrađeni dimovodni sistemi za kondenzacione aparate.

Skupština servisera koja je održana krajem 2005. godine, predstavlja uvod u mnogobrojne aktivnosti koje su planirane za 2006. godinu, a koje za cilj imaju podizanje kvaliteta postojeće servisne mreže na još viši nivo.

**Srdačno Vaš,**  
**Zoran Biserčić, direktor Predstavništva**

## Impressum Vaillant plus izdaje:

Vaillant GmbH, Predstavništvo u RH  
Planinska 11, HR-10000 Zagreb  
tel: +00385/1/6188-670  
fax: +00385/1/6188-669  
www.vaillant.hr  
www.vaillant.co.yu  
vaillant-plus@vaillant.hr

Direktor Predstavništva u RH: Mario Opačak  
Direktor Predstavništva u SCG: Zoran Biserčić  
Uredništvo: Adonis Andrišević, Alan Babić, Zoran Biserčić, Dalibor Crnić, Luka Decker, Jelena Đuranec Pribetić, Rudolf Hakala, Ivana Kotrman, Branko

Matijašević, Svetislav Matijašević, Mario Opačak, Krešimir Simon, Sunčana Starček, Branka Sitvuk, Igor Strbad, Boris Topličanec  
Priprema izdanja: Ivana Kotrman  
Grafička priprema: Design studio Expositus  
Lektorice: Jagoda Bojanić Cesarec, Nataša Kovljan

Štampa: Stojkov Štamparija  
Laze Nančića 34  
21000 Novi Sad

maj 2006. godine  
Besplatni primerak  
Tiraž: 2000 primeraka  
ISSN: 1334-2010

# aquaBLOCK - sada i od 24 kW

aquaBLOCK VUI uređaj dobro nam je poznat i već je zauzeo svoje mesto u prodajnom programu. Osluškujući zahteve krajnjih korisnika te zahteve tržišta odlučili smo se za proširenje postojećeg asortimana uvođenjem modela od 24 kW.

aquaBLOCK je zidni uređaj koji istovremeno pruža maksimalnu udobnost grejanja i pripreme potrošne tople vode, a veoma je malih dimenzija. Širok samo 44 cm i klasične visine od 80 cm, aquaBLOCK uređaj je u odnosu na klasični kombinovani uređaj dublji za samo 16 cm.

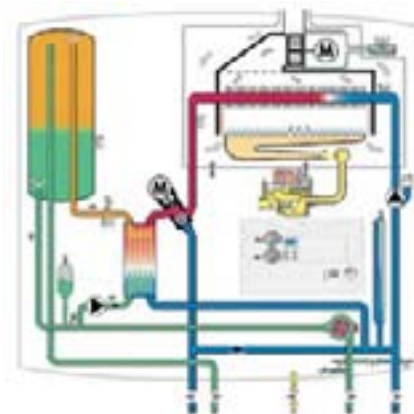
aquaBLOCK je inteligentan uređaj koji primenjuje dve tehnologije. Svojim integrisanim laminarnim rezervoarom od 20 litara omogućuje akumulaciju tople vode, što smanjuje gubitke i potrošnju energije. Laminarni rezervoar, za razliku od klasičnog, ne poseduje uronjeni izmenjivač već se zagrejana voda (preko sekundarnog izmenjivača) direktno doprema u gornji deo rezervoara. Na taj način, već nakon oko pet minuta, na raspolaganju

je dovoljna količina vode za jedno tuširanje. Učink laminarnog rezervoara kod pripreme tople vode puno je veći u odnosu na konvencionalni rezervoar.

Rezervoar se dopunjava toplom vodom pri svakom uključivanju, pa je uvek na raspolaganju dovoljno potrošne tople vode, uz mogućnost trenutnog ponovnog zagrevanja nove vode. Za potrebe punjenja rezervoara u uređaj je ugrađena još jedna pumpa koja obezbeđuje konstantan protok zapreminu od 8 l/min.

Uz postojeće modele od 28 kW sa priključkom na dimnjak ili fasadu i model sa fasadnim priključkom, od februara ove godine u prodajnom programu se pojavio i model od 24 kW, takođe sa priključkom na dimnjak i fasadu. Na taj smo način

smo zaokružili ponudu aquaBLOCK uređaja modelom za koji su se krajnji korisnici često raspitivali. Svi modeli aquaBLOCK uređaja su jednakih dimenzija, a razlikuju se samo po protoku tople vode.



Kada se rezervoar sasvim isprazni, za samo 5 min imamo na raspolaganju dovoljno vode za jedno tuširanje



Minimalne dimenzije prkos integrisanim rezervoaru od 20l

# Vazduho-/dimovodni sistemi za k

S obzirom da smo Vam prošli puta predstavili vazduho-/dimovodne sustave za "konvencionalne" uređaje, ovaj puta naglasak stavljamo na kondenzacione

U prošlom broju smo govorili o vazduho-/dimovodnim sistemima za "konvencionalne" uređaje koji su tzv. "fasadnog" tipa. Kondenzacioni uređaji ecoTEC (gasni zidni uređaji), ecoVIT (gasni kotlovi) i ecoCOMPACT (gasni kotlovi sa integrisanim laminarnim rezervoarom za potrošnu toplu vodu od 100 litara), za razliku od gore navedenih, proizvode se isključivo u "fasadnim" varijantama.

Kondenzacioni uređaji u osnovi rade nezavisno od vazduha u prostoriji, osim nekih specifičnih slučajeva koji će biti spomenuti u daljem tekstu. Uzevši u obzir to da svi uređaji imaju ugrađene ventilatore određenih karakteristika, od presudne je važnosti da se ispoštuju uputstva o sistemima za dovod vazduha i odvod dimnih gasova.

Vaillantovi kondenzacioni uređaji poseduju sertifikat u skladu sa propisima EU o gasnim uređajima (Uputstvo 90/396/EWG- Saveta Evropske ekonomske zajednice) kao sistem uređaja za centralno grejanje sa pripadajućim sistemom odvoda dimnih gasova. Pri izvođenju sistema odvoda dimnih gasova moraju se poštovati lokalni građevinski i protivpožarni propisi.

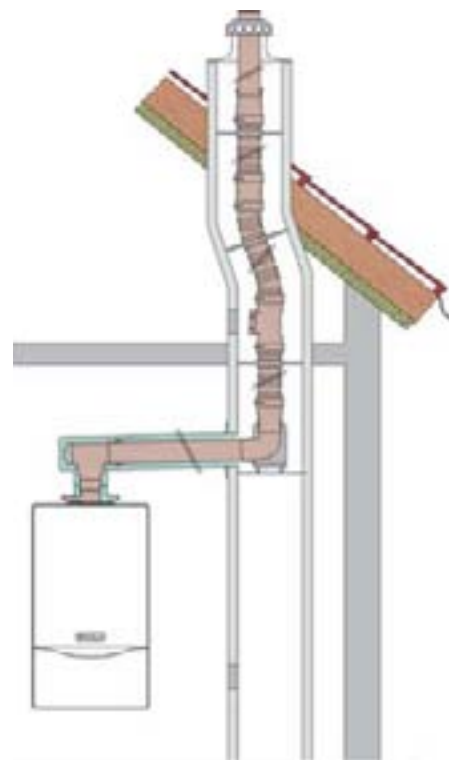


Moguća rešenja vazduho-/dimovoda za zidne uređaje

# ondenzacione uređaje

U zidnim kondenzacionim uređajima ecoTEC koji se izrađuju sa snagama od 19, 24, 35, 46, i 65 kW primenjen je prvenstveno koncentrični vazduho-/dimovodni sistem Ø80/125. U skladu sa snagom i karakteristikom ventilatora dozvoljene dužine variraju od 18 do 28 metara. Dozvoljene dužine kod uređaja od 19 do 35 kW snage uključuju tri kolena od 87°, a kod onih od 46 i 65 kW snage jedno koleno od 87°. Pri tome treba voditi računa da cev u hladnom području ne sme da bude duža od 5 metara. Svako dodatno koleno od 87° ili revizioni T-komad od 87° smanjuje dozvoljenu dužinu za 2,5 m, a koleno od 45° za 1 m.

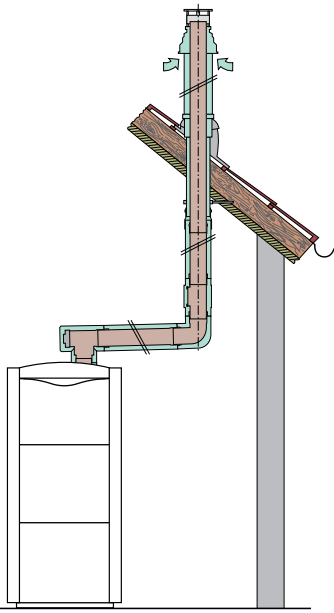
Sa koncentričnim sistemom Ø80/125 moguće je kombinovati i sistem DN 80. Takva vrsta sistema se primenjuje kada se upotrebljava koncentrična cev do postojećeg dimnjaka ili okna, a kroz njega se prolazi krutim ili fleksibilnim dimovodnim cevima DN 80. U tim slučajevima postojeći dimnjak ili okno služi za dovod vazduha, dok se cevima DN 80 odvođe dimni gasovi. Za isti slučaj, ako dimovodna cev DN 80 nije dovoljna, može da se upotrebi fleksibilna cev DN 100 pomoću koje može da se poveća dužina kroz dimnjak ili okno. Sa koncentričnim sistemom Ø80/125 moguća je i montaža sa spoljne strane fasade.



Montaža fleksibilne dimovodne cjevi (Ø80) kroz dimnjak



Kaskadni spoj uređaja ecoTEC



Montaža krute dimovodne cjevi (Ø80) kroz dimnjak

Sistem Ø80/125 omogućava i spajanje na tzv. LAS-dimnjake, pri čemu je maksimalna dužina standardizovana na 1,4 m i tri kolena od 87°. Pri spajanju više uređaja na dimnjak može da se primeni poseban element koji sprečava ulaz dimnih gasova u uređaj kada on nije u pogonskom stanju.

Kod ecoTEC uređaja može da se primeni i odvojeni sistem dovoda vazduha i odvoda dimnih gasova Ø80/80.

Pri spajanju više uređaja u kaskadu primenjuje se dimovodni sistem DN 130, ali se u tom slučaju vazduh potreban za sagorevanje dovodi iz prostora u kom su smešteni uređaji. Setovi za spajanje u kaskadu omogućuju spajanje od dva do četiri uređaja.

Za kondenzacione kotlove ecoVIT sa snagama od 22, 28, 36 i 47 kW prvenstveno se primenjuje vazduho-/dimovodni sistem Ø80/125. Dozvoljene dužine variraju od 19 do 30 metara, uključujući tri kolena od 87°, od toga maksimalno 5 metara u hladnom području, u skladu sa snagom i karakteristikama ventilatora. Svi sistemi koji su navedeni kod zidnih kondenzacionih uređaja ecoTEC mogu da se primene i kod kondenzacionih kotlova ecoVIT osim sistema Ø80/80.

Za kondenzacione kotlove sa integrisanim rezervoarom potrošne tople vode od 100 litara ecoCOMPACT sa snagom od 19 i 24 kW upotrebljavaju se isti dimovodni sistemi kao i kod ecoVIT uređaja osim za fleksibilni sistem DN 100.



Moguća rešenja vazduho-/dimovoda za stabilne uređaje

Vazduho-/dimnovodni sistemi kod kondenzacionih uređaja (cev za odvod dimnih gasova od plastike) razlikuju se od onih kod tzv. "konvencionalnih" zbog pojave kondenzata čija je pH-vrednost od 3 do 4. Povećano stvaranje kondenzata ne utiče na rad uređaja jer je njegovo sakupljanje konstrukciono rešeno. Kondenzat samo treba da se odvede iz uređaja u već predviđen ispust.

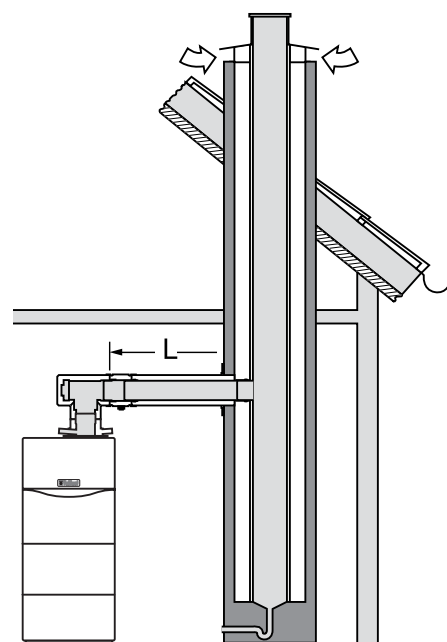
Pri izboru materijala za odvod kondenzata, on mora biti u skladu sa propisima (DIN 1986-4). Za odvod kondenzata na raspolaganju je i Vaillantova pumpa za kondenzat zapremine 1,7 litara.

Odvod dimnih gasova kod kondenzacionih uređaja je naravno moguć i putem dimnjaka, ali oni moraju biti predviđeni

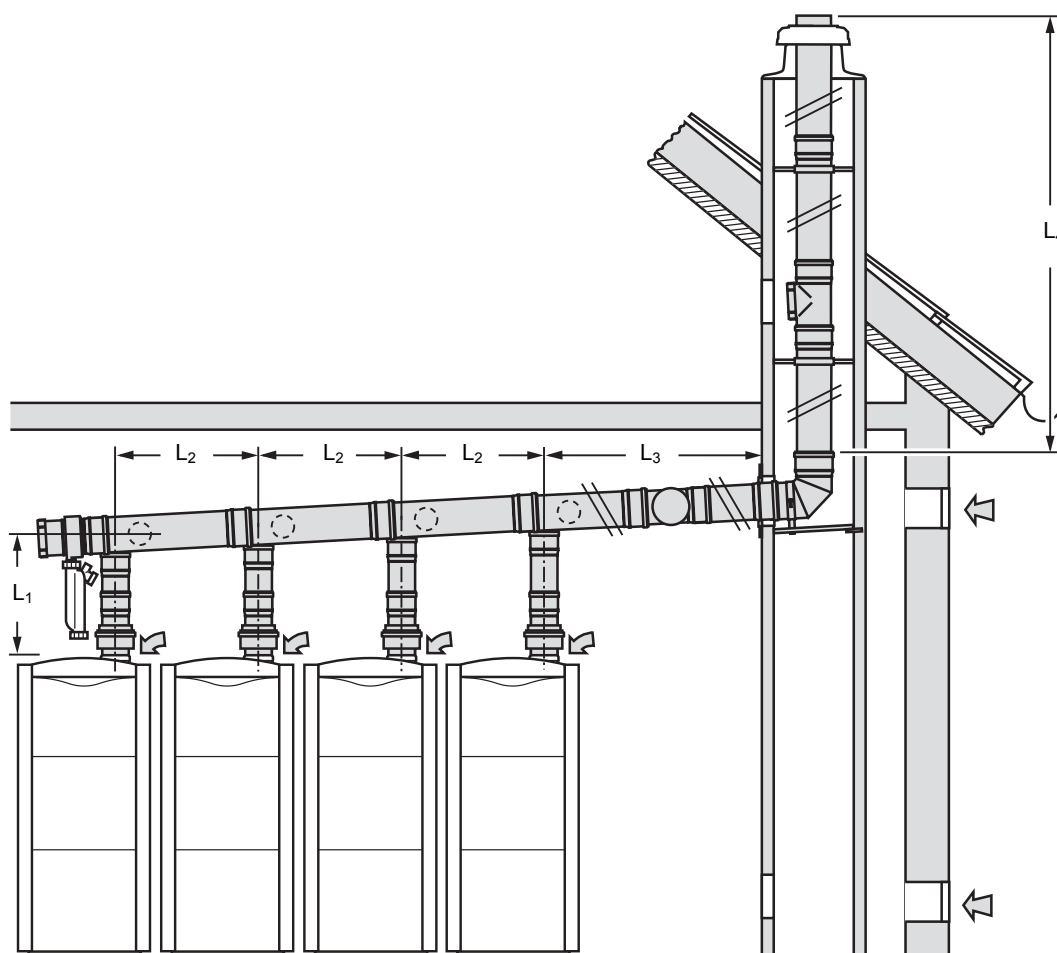
za takvu vrstu uređaja jer temperature dimnih gasova mogu da padnu čak do 30°C.

Kondenzacioni uređaji su zapravo ložišta koja preostalu toplotu u vodenoj pari iz dimnih gasova dovode kao korisnu toplotu. S obzirom na zahteve ložišta potrebni su visokokvalitetni sistemi dimnjaka.

Široka paleta sistema cevi i elemenata za dovod vazduha i odvod dimnih gasova osiguraće besprekoran rad uređaja i za naj-složenije zahteve. Savremena tehnološka rešenja koja omogućuju fleksibilnost pri postavljanju uređaja jedan su od ključeva Vaillantovog uspeha kao vodećeg evropskog proizvođača u tehnici grejanja i pripreme potrošne tople vode, što su krajnji korisnici i prepoznali.



Šematski prikaz priključka na LAS dimnjak



Šematski prikaz kaskadnog spoja četiri uređaja ecoVIT



Porodična firma na okupu

## G. Zorislav Matijašević: "Zatvorite radnju mešovite robe i rasprodajte svu robu, ulazimo u Vaillant carstvo!"

Ovoga puta smo bili u Subotici, gde nam je priču o uspehu  
Astra Company d.o.o., ispričao g. Zorislav Matijašević

„Astra Company je porodična firma koja je započela sa radom 1994. godine. Bavili smo se raznim delatnostima, kao što je prodaja mešovite robe, prodaja pumpi, prodaja motora, usluge snimanja i presnimavanja, izrada reklamnih spotova, popravka zalivnih sistema. Osnivač, vlasnik i direktor je g. Zorislav Matijašević, inženjer elektrotehnike.

Jednoga dana, po povratku sa sajma tehnike u Beogradu, došao sam sa Vaillantovim katalogima i maskotom zeke Vaillant i naredio: „Zatvorite radnju mešovite robe i rasprodajte svu robu, ulazimo u Vaillant carstvo“. Svi su me gledali nemo i začuđeno. Tada sam im objasnio da sam na sajmu sreo svog najboljeg druga iz detinjstva, gosp. Simu Popovića, vlasnika firme "Belizo" iz Beograda, koji mi je predstavio Vaillant.

Na taj način je započela naša saradnja s Energy Net-om i Vaillantom. Dakle, u firmi radimo ja, Zorislav Matijašević (50 g), moja supruga Jadranka (47 g), po struci komercijalista - na mestu rukovodioca prodaje i nabavke, naša ćerka Milena (21 g) koja radi marketing i prodaju u prodavnici, sin Davor (18 g) koji pomaže

kad zatreba, pošto je još učenik, moj brat Boris Matijašević - serviser Vaillanta (magacin i transport), a njemu po potrebi pomaže sin Miran Matijašević (student).

Nalazimo se na vrlo pogodnoj lokaciji u Subotici - glavnoj autobuskoj stanici, ulica Senčanski put br. 5. Prodajni prostor se sastoji od prodavnice površine 25 m<sup>2</sup>, servisa koji

se proteže na 15 m<sup>2</sup> i magacinskog prostora od 80 m<sup>2</sup> u zakupu.

Prvu godinu rada sa Vaillantom smo počeli u julu 2004. godine, kad je sezona već bila u toku. Te godine smo se najviše angažovali oko marketinga i prezentacije Vaillantovog proizvodnog programa, pošto je taj segment prodaje na ovom terenu bio prepušten slučajno i odradivan stihijski.



Uredi firme na adresi Senčanski put br.5

U četiri navrata smo pozivali Vaillantov Infomobil, vršili prezentacije po mesnim zajednicama, permanentno smo bili prisutni u više lokalnih info novina i na radio stanicama u gradu, delili flajere po kućama i vršili kućne prezentacije. Te 2004. godine ostvarili smo veoma dobar rezultat s obzirom na izuzetno jaku i monopolsku konkurekciju.

Strateško opredeljenje naše firme je bilo i ostalo isključivo zastupanje Vaillantovih proizvoda kroz trgovinu i mono servis. Rezultati ovakve strategije i rada dali su svoje rezultate u 2005. godini, kada smo se nametnuli kao drugi kupac u Srbiji, premašivši čak i monopolsku konkurenciju po prodaji kotlova.

Sve ove rezultate postigli smo uz svesrdnu pomoć i angažovanje generalnog zastupnika Vaillanta Energy Net iz Kaća i predstavništva Vaillanta iz Zagreba koji su nas moralno, stručno i materijalno pratili, a verujte mi, bili smo veoma zahtevni i po pitanju informacija i po pitanju kvaliteta i ostalog. Najveći kvalitet Vaillantovih

proizvoda se iskazuje kroz zadovoljstvo kupca. Većina naših kupaca je veoma zadovoljna kupljenim proizvodom što vidimo kroz povratne informacije preko servisa i direktno od kupaca koji povremeno dolaze u prodavnicu. Na primer, imali smo kupca koji je ulazeći u našu prodavnicu recitovao svoje stihove: „I kad duva i kad veje moju kuću Vaillant greje“. Kupci nam često u znak zahvalnosti što smo im pomogli da odaberu najbolje, donose razne sitnice. U znak pažnje istakli bi nojevo jaje sa aplikacijom Vaillant znaka na njemu.

Pošto mnogo radimo u zatvorenom prostoru, najveće zadovoljstvo nalazimo u rekreaciji na otvorenom. Tu imamo pešačenje, planinarenje, te redovne odlaske u teretanu.

U planu nam je da kupimo svoj vlastiti prostor i magacin, i tako napravimo malo Vaillant carstvo. Uspostavili smo jako dobre odnose sa svim izvođačima i projektantima na ovom terenu, pa i u drugim mestima, što je takođe važno za prodaju proizvoda, jer su izvođači oni koji prvi daju savet kupcu.“



Uspešna saradnja i van firme



Poklonjeno nojevo jaje



Glavna autobusna stanica u Subotici je atraktivna lokacija



Gospoda Jadranka na svom radnom mestu

# Njujork premali za Vaillant

Kao i krajem 2004. godine i ovog decembra firma Vaillant je organizovala proslavu za svoje poslovne partnere i prijatelje.

Lokacija je opet bio beogradski hotel Interkontinental, s tim što je sala Njujork ove godine bila premala za sve zvanice, pa je proslava održana u salama Atlantik i Pacifik.

Upravo činjenica da je proslava morala biti preseljena u veći prostor je ono što može najviše da raduje. To predstavlja samo još jedan dokaz da porodica Vaillant u našoj zemlji postaje sve brojnija. Može se, dakle, definitivno tvrditi da je tržište u Srbiji prepoznalo Vaillant kao marku koja garantuje kvalitet svakog svog proizvoda.

Pred samu proslavu sumirana je godina na izmaku i pravljene su okvirni planovi za 2006. godinu. Ohrabruje porast prodaje Vaillantovih uređaja svih tipova (stabilnih kotlova, solara...), a ono na šta smo u Vaillant u Beograd posebno

ponosni je evidentan porast prodaje kondenzacionih uređaja, kako zidnih tako i stabilnih kotlova. To samo za sebe govori o tome da je naše tržište prepoznalo moderne svetske trendove i da je Vaillant dobro pojasnio svojim partnerima zašto se treba odlučivati za kondenzacionu tehnologiju.

Takođe je evidentno da su postignuti dobri rezultati i pored činjenice da se radi o godini u kojoj je uveden PDV. Iako je to predstavljalo otežavajuću okolnost za mnoge firme, prodaja Vaillantovih uređaja nije stagnirala.

Posle kratkog poslovnog dela počelo je druženje uz dobru hranu, muziku i ples. Za još bolju atmosferu pobrinula se i diva našeg glumišta, gđa Jelisaveta Seka Sablić, koja je svojim jedinstvenim talentom oduševila sve prisutne i zasmejala ih do suza.

Druženje je potrajalo do ranih jutarnjih sati i sigurni smo da se svako od prisutnih odlično proveo. Kao što smo već rekli, Vaillantova porodica u Srbiji je sve brojnija i pitanje je samo da li će krajem ove godine čak i Atlantik i Pacifik da nam budu premali.



Neponovljiva i jedinstvena Jelisaveta Seka Sablić u akciji



Igralo se i pevalo do duboko u noć



Ni Seka nije odolela da se na podijumu pridruži našim kolegama i kolegicama



Atmosfera je bila fantastična

# Mašinski fakultet

**U prostorijama Mašinskog fakulteta u Beogradu održana je promocija firme Vaillant i njenih proizvoda, kojoj su prisustvovali budući diplomirani inženjeri mašinstva i njihovi profesori.**

Vaillant je već uveliko poznat po organizaciji brojnih promocija i druženja sa svojim poslovnim partnerima. Međutim, naša je obaveza da mislimo i na neke buduće inženjere i projektante. Stoga je 27.03.2006. godine u prostorijama Mašinskog fakulteta u Beogradu, održana promocija firme Vaillant i njenih proizvoda, kojoj su prisustvovali budući diplomirani inženjeri mašinstva i njihovi profesori.

Skupu je prisustvovalo oko stotinu studenata završne (pete) godine studija usmerenja termotehnika, termoenergetika i procesna tehnika. Budući diplomci imali su mogućnost da se bolje upoznaju s Vaillantom i

uređajima koji dolaze iz naše kuće. Naravno, nisu izostali ni simpatični Vaillant suveniri za svakog studenta za dugo sećanje na ovo druženje.

Studenti i profesori su posle prezentacije bili jednoglasni da je ovo bio pravi potez Vaillanta, budući da se ovakva dešavanja retko organizuju na njihovom fakultetu. Po njihovim rečima, retke su firme koje umeju da odvoje malo vremena i posvete se studentima, a kamoli posete fakultet i održe promociju na istom. Studenti su bili prijatno iznenađeni i mogućnošću da na licu mesta malo zavire pod plašt uređaja i bolje se upoznaju sa načinom funkcionisanja naših aparata.



Mašinski fakultet u Beogradu



Studenti su sa punom pažnjom pratili prezentaciju



Gosp. Biserčić vodio je predavanje na Mašinskom fakultetu



Gosp. Crnić je teoriju i praktično prikazao na Vaillant uređajima

## Prezentacija u Sava Centru, Schiedel i Vaillant

**Schiedel je 23.03.2006. u Sava Centru organizovao prezentaciju svoje firme, proizvoda i novog kataloga, a kao specijalan gost na seminaru se pojavio Vaillant.**

Već duže vreme Vaillant i firma Schiedel veoma dobro saraduju na obostrano zadovoljstvo. Saradnja se i podrazumeva, budući da jednu od dobitnih kombinacija kod grejanja stambenih zgrada predstavljaju Vaillantov fasadni kotao i Schiedelov Quadro dimnjak. Korisnici koji se odluče za ovu kombinaciju grejače se ekonomično, kvalitetno i pre svega sigurno. Poučeni iskustvom od prošle

godine, kada su na Vaillantovom skupu u Kaću specijalni gosti bili ljudi iz Schiedela, saradnja je nastavljena i ove godine. Schiedel je 23.03.2006. u Sava Centru organizovao prezentaciju svoje firme, proizvoda i novog kataloga, a kao specijalan gost na seminaru se pojavio Vaillant. Poslovni ljudi i privrednici imali su tako priliku da se bliže upoznaju sa pojedinostima vezanim za rad ove

dve firme višegodišnjeg bogatog iskustva. Takođe, nisu izostali ni prigodni pokloni od strane obe firme. Posle seminara druženje je nastavljeno u Japanskom salonu Sava Centra. Saradnja između naše dve kuće se nastavlja i već su planirane dalje zajedničke akcije, a sve na zadovoljstvo obe firme i, naravno, krajnjih potrošača i svih naših komitenata.



Vaillant je predstavljao gosp. Biserčić



U dvorani je izložena i paleta dimnjaka



Dvorana u Sava centru je bila puna



Predstavljeni Vaillant uređaji



Gosp. Biserčić i gosp. Topličanec rado su odgovarali na pitanja

# Lepo upakovano

**Od juna prošle godine radi se na jedinstvenom i standardizovanom konceptu pakovanja rezervnih delova marke Vaillant**

Obično se kaže da ambalaža prodaje proizvod. Kao takva ona mora da ispuni određene uslove, kako bi kupac znao šta se nalazi unutar kutije i kojoj marki pripada. Upravo je iz tog razloga grupa stručnjaka razvila novi izgled ambalaže rezervnih delova za marku Vaillant, kao i za ostale robne marke u okviru Vaillant Group. Postepeno će nova ambalaža da zameni staru.

Većina rezervnih delova pakuje se u sklopive kartonske kutije koje dolaze u različitim veličinama. Za manje i lakše delove upotrebljavaju se svetlosive kartonske kutije, dok su za veće i teže delove namenjene braon kartonske kutije. Logo i ime Vaillant nalazi se na kutijama u sivoj i crnoj boji. Svaka kutija ima nalepnicu na kojoj je, osim osnovnih informacija, i slika proizvoda u boji.

Nalepnica se stavlja preko dve strane kutije, tako da kupac može da primeti da li je kutija prethodno otvarana ili nije.

Standardizacija u ambalaži za rezervne delove ima mnoge prednosti. Naime, osim prepoznatljivosti marke Vaillant i proizvoda koji se nalazi u pojedinoj kutiji, sprečava se i moguće kopiranje.



Kutije za manje i lakše rezervne delove



Kutije za veće i teže rezervne delove

## Info kutak

Firma De-mat d.o.o. Zagreb, koja se bavi prodajom rezervnih delova, od 1. aprila ove godine menja ime u Vaillant d.o.o. Takođe ime menjaju i filijale De-mat d.o.o. u Ljubljani i Sarajevu.



Direktor preduzeća gosp. Radovan Milanović

## Gosp. Radovan Milanović: „Moj izbor je bio i ostao Vaill

### Priču o firmi GM TEHNIKA d.o.o. ispričao nam je direktor preduzeća, gosp. Radovan Milanović.

„Privatno preduzeće GM TEHNIKA d.o.o. Gor. Milanovac se bavi proizvodnjom i izvođenjem termotehničkih i gasnih instalacija u vrlo širokom obimu. Iako je firma osnovana tek u drugoj polovini 2001. godine, ljudi koji u njoj rade imaju mnogo iskustva. Tako nam je omogućeno projektovanje i izvođenje objekata grejanja, ventilacije, lokalne ventilacije, klimatizacije, rashladne tehnike, bazenske tehnike i, naravno, gasne tehnike.

Ovako velika razuđenost je uslovljena malim tržištem u kome firma deluje, pa se ne može izvršiti specijalizacija na pojedine oblasti termotehnike. Stoga se ide u širinu, što podrazumeva stalno sticanje znanja i iskustva.

Poštujući naše investitore u smislu pružanja kvalitetnih usluga, firma se opremila računarskom opremom, gde su svi zaposleni integrisani u server sa adresom [www.gmtehnika.co.yu](http://www.gmtehnika.co.yu). Softver je u potpunosti licenciran, sadrži kompletan Microsoft office, Acad LT2000, kao i kompletan paket firme Hanibal Soft; proračun dobitaka i gubitaka toplote, cevna mreža, jednocevno grejanje i razvod vazduha kanalima, kao i program građevinske fizike, proizvod prof. Todorovića sa Poljoprivrednog fakulteta u Beogradu.

Osnovna koncepcija kadrovske politike u firmi je zapošljavanje visokokvalifikovane radne snage koja je sposobna da projektuje svaki objekat iz delokruga rada i da izvrši njegovu izgradnju sa puštanjem u rad uz angažovanje drugih izvođačkih firmi.

Firma su ljudi. A ti ljudi sa svojim kvalifikacijama su: Radovan Milovanović, dipl. maš. inž., direktor firme, sa licencom odgovornog projektanta, licencom odgovornog izvođača radova i sa položenim stručnim ispitom za PP zaštitu. Uspešno pohađao kurs za servisere za svetlo i tamno zračeća grejna tela na gas u mađarskoj firmi Pakole kft. Zoran Vidojević, dipl. maš. inž., sa položenim stručnim ispitom za gas, uspešno je obučen za servisiranje na svim dosadašnjim kursevima za uređaje firme Vaillant. Takođe je uspešno pohađao kurs za servisiranje gasnih uređaja firme Protherm u Slovačkoj, koja inače radi u sastavu firme Vaillant. Nenad Vidaković, dipl. maš. inž., prijavio se za polaganje stručnog ispita u junskom roku 2006.god. Zoran Milovanović, gimnazijalac, ima položen ispit za rukovanje opasnim materijama, učestvovanje u pripremi za prevoz, utovar, pretovar i istovar opasnih materija, kao i položen ispit za vatrogasca.

Aleksandar Dmitrović, maš. teh., sa položenim ispitom za gas i ispitom za održavanje rashladnih uređaja i uspešnom obukom na većem broju tipova gasnih uređaja firme Vaillant.

Sve je počelo sa tranzicijom i izbijaanjem kvaliteta u prvi plan, kako tehničkog, tako ekonomskog, a i estetskog, i to na jednom radnom stolu sa Pentiumom II u trpezariji kuće u kojoj živim. Tada mi se obratio mladi inženjer Zoran Vidojević, koji je hteo da uđe u posao sa UGI-jem i na taj način se sve to poklopilo, baš u vreme intenzivne gasifikacije Gor. Milanovca.



Ekipa na okupu, s lijeva na desno: Aco, Zoran V., Radovan, Zoran M., Nenad

# lant. Isključivo Vaillant.“

Normalna stvar, moj izbor je bio i ostao Vaillant. Isključivo Vaillant. Od samog početka rada na gasifikaciji. Zašto Vaillant? Odgovor je vrlo jednostavan. Zato što se proizvodi koje Vaillant nudi na tržištu ističu svojim kvalitetom (u gore pomenutom smislu), zatim raznim tipovima uređaja u velikom rasponu kapaciteta, a tu je i prijateljski način na koji se Vaillant ophodi prema tržištu. To je nešto čemu ja težim već odavno, odnosno, čemu ja nisam mogao da odolim, i naravno, postao sam Vaillantova „žrtva“.

Saradnja s Vaillantom postoji na nekoliko nivoa. Za početak imamo projektovanje i instaliranje Vaillantovih uređaja, nakon čega sledi period u kojem se oni održavaju i servisiraju. Zatim, pored takvog „klasičnog“ servisa, postoje i vrDIJALOG i vnetDIJALOG. Želja mi je da se svi korisnici uređaja Vaillant priključe na Internet i da im, kao njihov serviser, mogu ponuditi preventivno održavanje.

Trenutno u firmi postoji integrisana dokumentacija za ugovore, radne naloge i račune za servis Vaillantovih uređaja, zajedno sa ostalim programima za vođenje firme. Na taj način imam mogućnost da u kratkom vremenu dobijem sve podatke o konkretnom uređaju firme Vaillant; koliko je bilo intervencija, koji su rezervni delovi utrošeni, zapažanja sa redovnog godišnjeg servisa i naravno finansijsko stanje svakog korisnika UGI-ja.

Firma GM TEHNIKA je montirala gotovo sve tipove uređaja koji se kod nas mogu sresti: zidne, dimnjačke varijante, stabilne, kondenzacione do snaga od 240 kW, rezervoare tople vode, kao i sve tipove automatika. Trenutno izvodimo gasifikaciju u preduzeću Tipoplastika AD u Gor. Milanovcu, a radi se i idejni projekat gasifikacije Zdravstvenog centra Gor. Milanovac, sa gasovodom uz rekonstrukciju postojećeg toplovoda.

Nadamo se i dobijanju izvođenja tog posla. Inače radimo i na kompletiranju merne opreme za termotehničke i gasne instalacije, a upravo time ispunjavamo i sve uslove za održavanje gasnih instalacija shodno Zakonu o energetici. Rad na ostvarivanju uslova za opstanak na tržištu, savladavanje novih programa i tehnologija, kao i učenje finansija, ostavljaju malo vremena za privatne aktivnosti. Ipak, ostajem veran bajkama, pogotovu epskim i naučno - fantastičnim, a posebno cenim Terija Pračeta, čije knjige objavljene na našem jeziku imam sve.

Kada govorimo o porodici, mogu reći da su moja deca već odrasla. Sin Branko je diplomirao na Mašinskom fakultetu u Beogradu i radi u firmi Manas inženjering u Beogradu kao projektant gasnih i naftnih postrojenja. Kćerka Jasna je absolvent na Prirodno - matematičkom fakultetu u Beogradu, smeru računarstvo i informatika, a trenutno je u Sloveniji na razmeni studenata.“



Biti u pokretu je veoma bitno



Uspešan tim uvek se drži zajedno



Gospodin Zoran u svom birou



Gosp. Biserčić na Vaillantovom štandu

## KGH

**Prošle godine je Vaillant učestvovao na 36. međunarodnom kongresu KGH.**

Štand naše kuće je bio veoma zapažen, svi posetioci štanda su u razgovoru sa našim stručnim osobljem došli do novih informacija vezanih za Vaillantov proizvodni program, a mnogi su došli i do konkretnih odgovora na probleme na koje su naišli u svojoj svakodnevnoj praksi.

I ovog puta kongres je predstavljao priliku za ostvarivanje brojnih novih kontakata. Naravno, mnogi posetioci su u svom notesu podvukli ime Vaillant, budući da su direktno na

našem štandu mogli da pogledaju izložene uređaje i da saznaju sve o njihovom principu funkcionisanja. Takođe je bilo organizovano i kratko predstavljanje firme gde su posetioci mogli bliže da se upoznaju sa istorijatom i proizvodnim programom firme. Veliko interesovanje posetilaca privukla je i prezentacija mikrokogeneracije na našem štandu.

Događaj vredan pomena je u svakom slučaju i organizovana poseta studenata Mašinskog fakulteta u Beogradu našem izložbenom štandu

na kongresu. Od presudnog značaja za buduće akademske građane bio je dijalog sa stručnim ljudima iz naše kuće koji su im pružili kvalitetne informacije iz prve ruke. Upravo ovakvi susreti predstavljanju ono u čemu bi studenti popularnog Mašinca želeli češće da učestvuju.

KGH je i ovog puta bio pun pogodak, pokazalo se da je i u ovom svom 36. izdanju održao nivo koji ima još od svog osnivanja.

## Skupština servisera



Vaillantov tim je zadovoljan skupštinom

Godišnja skupština servisera za proteklu godinu održana je u Sava Centru, 01. decembra 2005. godine. Skupštini su prisustvovali predstavnici svih ovlašćenih Vaillantovih servisa širom Srbije.

Na skupštini su bile raspravljane različite teme i problemi vezani za funkcionisanje servisne mreže. Serviseri su takođe bili obavesteni o najnovijim dešavanjima u Vaillantu, o novim uređajima koji bi trebalo uskoro da se pojave na tržištu i slično.

Takođe su najavljene predstojeće aktivnosti predviđene za 2006. godinu, a sve sa ciljem da bi servis funkcionisao još bolje.

Ova skupština je za servisere bila od velike koristi iz više razloga. Osim što su putem prezentacije saznali mnogo novih stvari iz široke palete Vaillantovih proizvoda, mogli su i sami da izlože sve probleme na koje su naišli u svom radu ili da pitaju zaposlene u Vaillantu u vezi svih nejasnoća.

Kao što je već rečeno, razvijena je i glavna strategija kako bi se saradnja trebala odvijati u 2006. godini. Naravno, sve je usmereno na krajnje potrošače, budući da su njihove pohvale i njihovo zadovoljstvo najveća nagrada za sve ljude u i oko Vaillanta.



Prezentacija noviteta u Vaillantu

## Nova snaga kondenzacionog kotla ecoVIT (65 kW)

Prodajni program kondenzacionih kotlova proširen je za još jedan model snage 65 kW

Od aprila ove godine uz dosadašnju paletu ecoVIT kotlova od 22 kW, 28 kW, 36 kW i 47 kW u prodaji će se naći i ecoVIT kotao od 65 kW.

Dakle, uz postojeći zidni kondenzacioni uređaj ecoTEC od 65 kW u ponudi će biti i kondenzacioni kotao iste snage za kompleksnije sisteme grejanja. Spajajući ovaj kotao kaskadno, maksimalne snage se još više povećavaju.

Za ecoVIT kotao uopšteno treba naglasiti da je reč o vrhunskom kondenzacionom kotlu sa stepenom iskorišćenja od 110 % i velikim opsegom modulacije od 23 do 100 odsto. Na taj način ecoVIT kotao će, uprkos velikoj snazi, da prilagodi svoj rad trenutnim potrebama sistema grejanja i da svede potrošnju gasa na najoptimalniji nivo.

ecoVIT kotao ima niz osobenosti, zbog kojih je jedinstven na tržištu. Izmenjivač toplote od nerđajućeg čelika koji iskorišćava latentnu toplotu dimnih gasova spojen je sa spiralnom cevi, koja je uronjena u

veliku količinu kotlovske vode. Na taj način je postignuta temperaturna slojevitost sa visokim temperaturama u gornjem delu kotla, dok u donjem delu vladaju niske temperature koje dovode do optimalne kondenzacije dimnih gasova.

U novu generaciju ecoVIT kotlova ugrađuje se inovativno rešenje - CO senzor koji neprekidno meri i kontroliše sagorevanje merenjem sadržaja CO. U slučaju odstupanja količine CO, sistem se sam kalibriše i tako omogućava sagorevanje u okviru optimalnog područja.

Upravo specifičnost konstrukcije ecoVIT kotla, velika količina kotlovske vode i neosetljivost na eventualne nečistoće unutar instalacija omogućava maksimalno moguće iskorišćenje latentne toplote sadržane u dimnim gasovima. Kao takav on je idealno rešenje za modernizaciju starih sistema grejanja.

Kondenzacionim kotlom ecoVIT Vaillant nudi dugotrajno rešenje za najviše zahteve.



ecoVIT kotao snage 65 kW



ecoVIT komandna tabla



CO senzor konstantno meri i kontroliše sagorevanje

# Izrada sopstvene Internet-stranice

**Internet-stranice su bitna karika u poslovanju svake firme, zato Vam Vaillant nudi povoljno rešenje za izradu sopstvenih stranica**

Internet je sveobuhvatni medij koji je dostupan 24 časa. Njegovo lako pretraživanje, prilagođavanje svakom posetiocu, preglednost podataka i veliki broj informacija koje sadrži, prednosti su zbog kojih je stalno prisutan u našem svakodnevnom poslovanju. Ovakav medij nudi Vama i Vašim klijentima najobimniji izvor informacija i višestruku mogućnost komunikacije.

Ako imate želju da prezentujete sopstvenu firmu ili delatnost kojom se bavite putem Interneta, Vaillant Vam kao snažan partner stoji na raspolaganju.

Razlozi za sopstvenu Internet-stranicu su brojni. Činjenica je da se sve više potencijalnih kupaca služi Internetom u potrazi za pružaocima usluga, zanatlijama i sl. Takvim korisnicima možete, putem sopstvene Internet-stranice,

biti non-stop dostupni i pružiti im sveobuhvatan pregled Vaših usluga. Takođe, na taj način povećavate i stepen prepoznatljivosti Vaše firme ili zanata, a imate i tržišnu prednost pred konkurentima koji još nemaju pristup Internetu.

Ako se odlučite na profesionalnu izradu Internet-stranice, Vaillant nudi povoljan pristup putem svoje partnerske agencije. Tako možete da uštedite svoje dragoceno vreme koje bi Vam inače trebalo da pronađete agenciju ili stručnjaka, imate povoljnije uslove na osnovu Vaillant-ugovora, čime trošite i manje novca.

Nastup na Internetu sastoji se od osnovnog paketa sa rubrikama: firma, usluge, prospekti, reference i kontakt. Vaillantova partnerska agencija preuzima tzv. hosting, znači Vaše stranice na Internet

serveru, a dobijate i do pet sopstvenih e-mail adresa. Takođe, možete da birate između tri dizajnirane podloge - bordo, ljubičaste ili maslinaste boje.

Sve što Vi morate da učinite je da sopstvenom porudžbenicom poručite svoje Internet-stranice. Najkasnije 15 dana od dostave porudžbenice i materijala Vaša Internet-stranica može biti u funkciji.

Za sve dodatne informacije obratite nam se u Vaillant Predstavništvo u SCG lično, putem telefona, na broj faksa 1/2544 390 ili e-mailom: [info@vaillant.co.yu](mailto:info@vaillant.co.yu)

Vaše lice za kontakt je Branka Sitvuk, tel. 1/3540 050



Dizajn br. 1 - bordo boja



Dizajn br. 2 - ljubičasta boja



Dizajn br. 3 - maslinasta boja

# Racing team Kragujevac

**Gosp. Darko Živković ponosni je vozač automobila Zastava Yugo, sa kojim se takmiči na brojnim trkama. Na putu ka vrhu, društvo mu pravi Vaillant zeka.**

AMK Zastava Racing Team iz Kragujevca učestvuje na raznim takmičenjima u organizaciji sportskog Auto Moto Saveza (AMS) Srbije. Brojne trke održavaju se na području Srbije, Crne Gore, BiH, kao i Makedonije, i medijski su pokrivena. Gosp. Darko Živković ponosni je vozač automobila Zastava Yugo oslikanog Vaillantovim logom, sa kojim i pobeđuje na tim takmičenjima. Štaviše, osvojio je prvo mesto u klasi 1150H Šampionata Srbije - auto trke na brdskim stazama. Na taj način je poneo titulu Šampion Srbije za 2005. godinu.

Smatra se da su finansije najveći problem u svakom sportu, pa zato finansijska konstrukcija mora da se zatvara pomoću određenih sponzora. Vaillant uvek nastoji da prepozna trud i entuzijazam pojedinaca, pa tako i u pogledu auto sporta. Shodno tome, ove je godine sklopljen ugovor o donatorstvu između Vaillanta i AMK Zastava Racing Teama iz Kragujevca, a verujemo da će se saradnja nastaviti i dogodine.

Ovim putem želimo gosp. Živkoviću mnogo sreće na budućim takmičenjima!



## Milion kWh putem Vaillantovih gorivih ćelija

Projekat Virtualna centrala sa gorivim ćelijama i njegovo osvajanje nagrade Province Energy Prize u Salzburgu spominjali smo i u prošlom broju.

U ovom broju želimo da istaknemo kako je navedeni projekt napravio još jedan korak napred. Naime, u novembru prošle godine, putem terenskog eksperimenta u Evropi, generisano je 1.000.000 kWh električne energije. Kako bismo Vam približili tu brojku, dovoljno je da kažemo da ona omogućava snabdevanje oko 300 domaćinstava energijom tokom čitave jedne godine.

Osim toga zanimljiva je i činjenica da je Vaillant GmbH prva kompanija u Evropi koja je uspela da ostvari tu impresivnu brojku.



# Zimski Vaillant zeka



Verovatno ćemo se svi složiti sa tvrdnjom da je ova zima trajala i trajala... Naporna i oštra, kakvom se na kraju ispostavila, unela je u neke i malo avanturističkog duha. Dosetljivost i inovativne ideje uvek su dobrodošle, a naročito u dugim belim danima.

Tako smo ovaj put naišli na nešto zaista interesantno. Na mestu debeljuškastog čovečuljka sa šargarepom umesto nosa i šalom oko vrata, u belom je ove godine osvanuo i Vaillantov zeka.

Za takvu verziju našeg lepotana zaslužni su momci iz Energy-neta. Grudvanje, sankanje i ostale zimske radosti su postale dosadna svakodnevnica, pa su odlučili da se prepuste sopstvenoj kreativnosti. Upravo na ovoj fotografiji možemo da vidimo plod njihovog rada.

Sve pohvale momcima iz Energy-neta na uloženom trudu, a nadamo se da ćemo ih u ovakvom sastavu videti i dogodine! Naravno, sa Vaillantovim zekom kao neizostavnim članom njihovog tima.

# Zeka na Sejšelimima

S obzirom na to da je zima ove godine bila prilično naporna i duga, Vaillantov zeka je odlučio da već u martu krene putem toplijih krajeva. Ovoga puta nam je pobegao prilično daleko, tako da smo ga pronašli kako se odmara na predivnim Sejšelimima.

Sunce, more i duge peščane plaže učinili su čuda za našeg zeka. Vratio se preplanuo, srećan i zadovoljan, jer se ove godine konačno pošteno odmorio. Isto tako nam je rekao da je u potpunosti spreman za nadolazeću sezonu u kojoj će da se bavi montiranjem klima-uređaja.



# Uskršnji zeka

Moglo bi se reći da je naš zeka imao pune ruke posla ovog aprila. Tokom uskršnjih praznika nastojao je da odradi brojne angažmane koje mu nameće sama sezona. Za ovu priliku se posebno uredio, malo našminkao, čak je stavio šešir i mašnu oko vrata.

U takvom je izdanju krasio ulazna vrata jedne porodične kuće i uveseljavao njene stanovnike i slučajne prolaznike želeći im srećan Uskrs tokom čitave uskršnje nedelje. Samo se nadamo da nam se nije previše umorio...